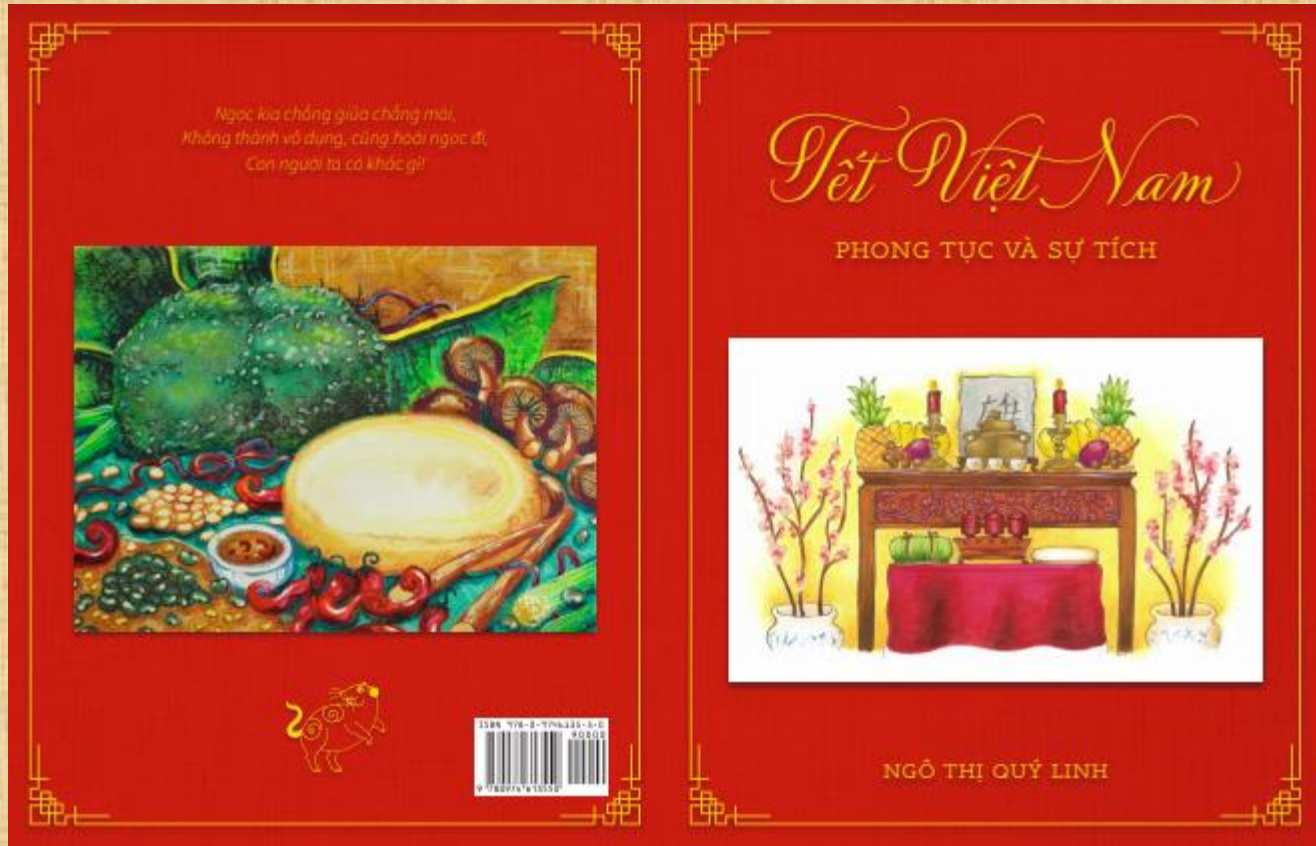


Tết Việt Nam

Phong Tục và Sự Tích

(Traditions and Legends)



Chúng ta ai cũng có những kỷ niệm thấm thiết với gia đình trong những ngày trước Tết và khi Tết đến, từ những lúc sửa soạn đón Tết, gói bánh chưng, đi chợ hoa, v.v... đến những buổi đi lễ chùa, xuất hành, xông nhà, đi chúc Tết họ hàng, ...

Bây giờ mình lại đang tiếp tục truyền thống, cố gắng để lại cho con cháu mình những kỷ niệm êm đẹp, ý nghĩa như mình đã từng có.

Ở nơi đất khách quê người, thời đại cũng đã thay đổi, thực khó mà giữ gìn được. Vì cảm thấy thế nên năm nay chúng tôi mới thực hiện quyển *Tết Việt Nam: Phong Tục và Sự Tích* ghi chép lại những phong tục truyền thống bằng lời văn rất giản dị để hy vọng truyền lại những điều hay trong phong tục về Tết của người mình cho các thế hệ mai sau.

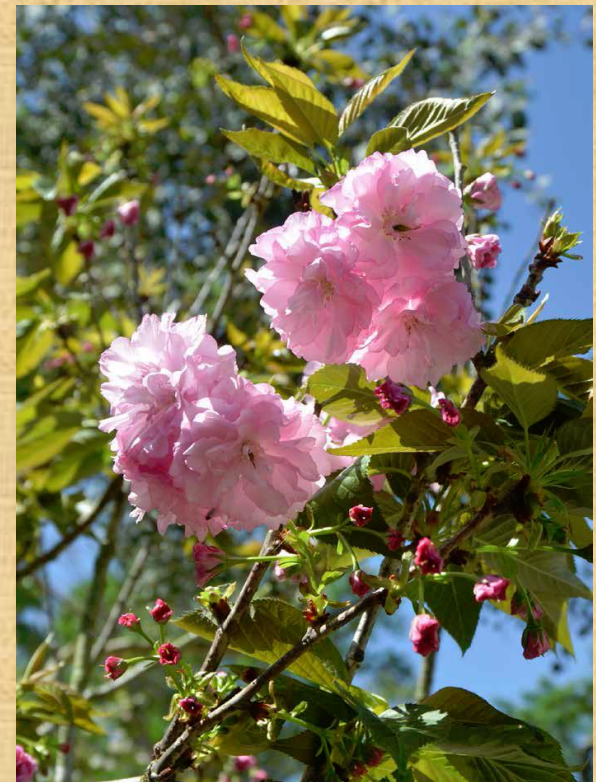
Mong rằng con cháu mình mỗi khi muốn nhớ lại phong tục ngày Tết sẽ có sẵn tài liệu để xem.

- Nội dung sách trình bày ngắn gọn và giải thích giản dị thích hợp với thanh thiếu niên về các tục lệ trong những ngày chuẩn bị trước Tết, lúc giao thừa, và trong ba ngày Tết.



Short and simple explanations about the traditions during the days before Tet and the three days of Tet.

* Sách kể sự tích của một số phong tục trong dịp Tết, sự tích Ông Táo Bà Táo, sự tích về cây đào, về hoa thủy tiên, về cây nêu và về bánh chưng bánh dày.



Legends of Ông Táo, the peach tree, the lucky tree, the round and square sweet rice cakes “bánh chưng bánh dày” are some of the stories retold.

* Sách có phần chỉ dẫn làm và gói bánh chưng, kèm hình ảnh và lời chỉ dẫn bằng tiếng Anh.



The book will show you how to make the traditional “bánh chưng” step-by-step, with the instruction in English.

* Đặc biệt có sự tích về mười hai con giáp, cùng với tử vi tổng quát theo tuổi từng con giáp.



Each sign of the zodiac is a creature familiar to man, except the dragon that is a mythical beast.

People born in a certain year are believed to have the good and bad traits of that animal.



Tý

Nhanh nhẹn, duyên dáng, năng động, dễ thích ứng, ngoại giao, thông minh;

khuyết điểm: không cẩn thận, khéo che giấu.

Công việc thích hợp: toán, âm nhạc, kinh doanh.



Thìn

Nhiệt tình, lý tưởng, trí tưởng tượng cao, khéo tay, may mắn, rộng rãi, thích sự hoàn hảo;

khuyết điểm: thiếu thực tế, nổi nóng khi thất bại, bướng bỉnh.

Công việc thích hợp: nhà chính trị, lãnh đạo tôn giáo, nghệ sĩ, diễn viên.

Tác giả:

Ngô Thị Quý Linh

Tác giả đã xuất bản một số sách cho thanh thiếu niên từ năm 1990 và một số tác phẩm về lịch sử và văn hóa Việt Nam:

- *Sử Xanh Lưu Truyền* (1991)
- *Lời Mẹ Hiền qua tục ngữ ca dao* (1993)
- *Lược sử Triết lý Giáo dục Việt Nam* (1997)
- *Lịch sử Việt Nam từ thuộc Pháp đến Độc Lập, 1858–1945* (2002)
- *Truyện Truyền Kỳ Việt Nam* (2003)
- *Truyện Cổ tích Việt Nam* (2003)
- *Việt Nam và Công cuộc Duy tân* (2019)
- *Thần thoại của Dân Việt* (2019)

Tác giả đã tham gia nhiều sinh hoạt văn hóa trong cộng đồng, dạy tiếng Việt tại nhiều trung tâm, từng là cố vấn cho Viện Bảo Tàng Thiếu Nhi tại Houston (Children's Museum of Houston), là thành viên trong Nhóm Thực Hiện Từ Điển Tiếng Việt (Nam California), hiệu trưởng Trường Truyền Thống Việt và phụ trách chương trình Văn Hóa Việt trên đài Saigon Houston Radio từ năm 2007.

Author: **Quy-Linh Thi Ngo**

- Author of several children books and Vietnamese history books.
- Contribution to numerous non-profit educational and cultural activities.
- In the past, advisor to the Children's Museum at Houston for Dragons and Fairies Project.
- Director of the Viet Heritage School (Trường Truyền Thống Việt)
- Host to the Vietnam Culture Program (Chương trình Văn Hóa Việt) on Saigon Houston Radio.

Illustrators: **Linh Dan Do** and **Linh-Tran Do**

Linh Dan Do and Linh-Tran Do are sisters who both graduated from Rice University.

Linh Dan graduated with a B.A. of Architecture, and Linh-Tran graduated with a B.A. in Visual Arts.

They have illustrated numerous books with their mother, Quy Linh Thi Ngo.

Illustration credits for Linh Dan include *Truyện Truyền Kỳ Việt Nam* (*Children of Dragons, Grandchildren of Fairies*), *Ngày Của Em*, *Thần Thoại của Dân Việt* (*The Mythology of the Viet*), *Chú Cuội lên cung trăng* and *Sự Tích Bánh Chưng Bánh Dày*.

Illustration credits for Linh-Tran include *Truyện Cổ Tích Việt Nam*, *Em Tập Vẽ*, and the twelve animals of the Vietnamese zodiac.

Sách dày 74 trang (74 pages) bằng tiếng Việt.
Phần gói bánh chưng bằng hai thứ tiếng Việt và
Anh với hình ảnh chỉ dẫn.

Bìa cứng (hardcover).

Giá mỗi quyển: \$40 US kể cả cước phí.

Có hơn 100 hình màu minh họa, ảnh chụp,
tranh dân gian (over 100 color illustrations,
photos and folk woodblock prints).

Khổ sách: 8.5 x 11in. (Size: 8.5 x 11 in.).

Muốn đặt mua sách, xin liên lạc: ylinhpublishing@gmail.com



Happy New Year!